



DER BÄR

Lang ist es her, nicht weit von hier
erschien ein Bär und stand vor mir.

Er sah mich an und ich ihn auch.
Er schmatzte und rieb sich den Bauch.

„Hast du nicht Angst?“, fragte der Bär.
„Ich seh, du hast gar kein Gewehr!“

Ich lief schnell weg, so schnell ich konnt.
Der Bär kam gleich mir nachgerannt.

Direkt vor mir, da stand ein Baum.
Doch riesig groß – das glaubst du kaum!

Der tiefste Ast hing furchtbar hoch.
Ich schätze mal fünf Meter doch!

Ich dachte mir: O schreck, o schreck!
So 'n Riesensprung – na dann, viel Glück!

Ich sprang sehr hoch, doch diesen Ast
hab ich – o nein! – nun glatt verpasst!

Doch keine Angst – schwitz nicht zu viel!
Ich griff den Ast als ich runterfiel.

Ich hing am Ast zwei Jahre lang.
Der Bär gab auf. Na, Gott sei Dank!

Also das war's. Es gibt nichts mehr.
Nie wieder kam der Bär daher.

(Übersetzung eines nordamerikanischen Traditional)